

---

**UNIVERSITI SAINS MALAYSIA**

Peperiksaan Akhir  
Sidang Akademik 2007/2008

April 2008

**JMK 419 – Karya Terpilih Kesusasteraan Asia Moden**

Masa: 3 jam

---

Sila pastikan bahawa kertas peperiksaan ini mengandungi LIMA muka surat yang bercetak sebelum anda memulakan peperiksaan.

Jawab EMPAT soalan sahaja.

Baca arahan dengan teliti sebelum anda menjawab soalan.

Setiap soalan diperuntukkan 25 markah.

PILIH dan JAWAB EMPAT (4) SOALAN SAHAJA.

1. Bincangkan sumbangan mana-mana tiga (3) penulis berikut dalam perkembangan kesusasteraan negara masing-masing.

- (a) Kamala Markandaya (India)
- (b) Rabindranath Tagore (India)
- (c) Yukio Mishima (Jepun)
- (d) Yasunari Kawabata (Jepun)

(25 markah)

2. Walaupun watak Yasuo dalam novel *Sound of Waves*, karya Yukio Mishima bukan merupakan watak utama, kehadirannya telah menyerlahkan peribadi watak Shinjin. Bincangkan.

(25 markah)

3. Hatsue dalam novel *Sound of Waves*, karya Yukio Mishima merupakan watak yang ditampil penuh sopan santun dan menjaga susila. Perhatikan hal ini dengan merujuk insiden-insiden tertentu.

(25 markah)

4. Tindakan membakar kuil dalam novel *Golden Pavilion*, karya Yukio Mishima merupakan satu protes. Jelaskan kenyataan ini dengan merujuk impian, perilaku, harapan dan pengalaman watak utama.

(25 markah)

5. Novel *Snow Country*, karya Yasunari Kawabata mengisahkan perjalanan hidup geisha di kolam air panas. Bincangkan hal ini dengan merujuk watak Komako dan hubungannya dengan Shimamura.

(25 markah)

6. *Ghitanyali* merupakan karya Rabindranath Tagore yang mengisahkan perjalanan rohaniah. Bincangkan hal ini dengan merujuk lampiran yang disertakan.

(25 markah)

## Lampiran

## XII

*PERJALANANKU* lama serta jauh. Berangkat aku dengan rata\*) fajar dan meneruskan perjalananku melalui dunia yang banyak sambil meninggalkan jejak pada matahari dan bintang. Langkah yang paling jauh, lebih mendekatkan padamu dan latihan yang amat sulit menjadi kesederhanaan utama sebuah lagu. Pengembara mesti mengetuk tiap-tiap pintu orang asing, supaya dapat menemui pintunya sendiri, dan kita harus menjalani segala dunia supaya akhirnya sampai ke tempat batin suci. Matakku mengembara jauh dan luas, sebelum aku menutupnya mata dan berkata:

“Di sinilah Engkau”.

Pertanyaan dan seruan “Di mana?” cair dalam airmata beribu arus dan menenuhi dunia dengan pasang kepastian:

“Aku ada”.

## XIII

*NYANYIAN* yang mesti aku nyanyikan, sampai sekarang belum kutarik.

Hariku lampau dalam menala dan mengungkai tali rebana.

Irama tiada keluar, kata-kata tiada sesuai; dalam hatiku hanya tinggal sentakan sedih harapan.

Bunga belum lagi terbuka, hanya angin mengusap lalu.

WajahNya belum kulihat, suaraNya belum kudengar. Hanya bunyi tapakNya pelahan, kudengar di jalan muka rumahku. Hari yang panjang itu lampau dalam mengembangkan permadani tempat dudukNya di atas lantai, tetapi pelita tidak dipasang dan aku tak dapat mengundang Dia ke rumahku.

Aku hidup dalam harapan menemui Dia, tetapi sekarang belum lagi waktunya.

\*) kereta

## XIV

*HASRATKU ber-bagai-bagai dan seruku sedih sekali, tetapi selalu Engkau tolong aku dengan tolakan kejam. Hidupku penuh dengan rahmat yang kuat ini.*

*Dari hari ke hari Engkau siapkan aku, supaya boleh menerima pemberian yang besar dan sederhana ini, Engkau berikan padaku dengan tidak kupinta langit – dan cahaya ini, badan dan hidup dan budi ini, serta menolong aku dari bahaya keterlaluan nafsu. Ada masanya aku berjalan tiada menentu dan ada pula masanya aku sedar jaga dan tergesa-gesa mengejar cita-citaku; tetapi dengan tiada menaruh kasihan Engkau sembunyikan diriMu daripadaku. Dari hari-ke hari Engkau siapkan aku, supaya boleh menerima Engkau sepenuhnya, dengan cara senantiasa menolak serta menolong aku dari bahaya hasrat yang keji dan berubah.*

## XV

*AKU di sini untuk menyanyikan lagu untukMu. Di ruangMu ini aku mempunyai tempat duduk di sudut.*

*Di duniaMu aku tak mempunyai pekerjaan; hidupku yang tak berguna itu hanya dapat berbunga dalam lagu tiada bertuju. Kalau saatnya telah tiba untuk memuja Engkau sunyi tenang di kuil gelap dinihari, panggillah aku, Junjunganku, untuk berdiri dan bernyanyi di mukaMu. Jika rebana emas telah ditala\*) di udara pagi, titahkanlah aku menghadapMu.*

## XVI

*AKU diundang keperalatan dunia ini dan demikian hidupku pun berbahagialah. Matakmu telah melihat dan telingaku telah mendengar. Kewajibanku diperalatan ini memainkan rebanaku dan apa yang dapat kulakukan, telah kukerjakan.*

*Kalau begitu, bertanya aku, sudahkan sekarang datang waktunya, aku boleh masuk dan melihat wajahMu serta menyembah Engkau dengan sembah yang tenang?*

---

\*) tala = 1 lubuk

2 menjamakan bunyi-bunyian

XVII

*HANYA kasih yang kutunggu-tunggu untuk menjerahkan diriku ke tangannya.*

*Oleh karena itulah sekarang hari telah amat larut, oleh karena itulah aku bersalah atas kelalaian, demikian banyak. Mereka datang dengan hukum-hukum serta larangan-larangannya untuk mengikat daku. Tetapi senantiasa aku hindarkan, karena aku hanya menunggu kasih untuk menyerahkan diriku ke tangannya. Manusia marah padaku dan mengatakan aku lalai. Tiada sangsi aku mereka benar. Hari pekan telah lalu dan bagi mereka yang rajin, pekerjaan telah selesai. Mereka yang sia-sia datang memanggil daku, pergi lagi dengan amarah.*

*Aku hanya menunggu kasih untuk menyerahkan diriku akhirnya kepadanya.*